

Sinteso™/ Cerberus™ PRO

Hang- és fényjelzők (hang bemondással)

FDS224-x, FDS225-x, FDS226-xx, FDS227-xx, FDS227-xx-C



Hang- és fényjelzők (hang bemondással) címzett FDnet/C-NET tűzjelző rendszerekhez fali vagy mennyezeti kivitelben

- Címzett eszközök (FDnet/C-NET)
- Megfelel az EN 54-3 szabvány követelményeinek
- Tápellátás és kommunikáció FDnet/C-NET jelvonalon keresztül
- Max. 16 kiválasztható hangséma, 2 programozható riasztási szint: 'Figyelmeztetés (ALERT)' és 'Evakuáció (EVAC)'
- Max. 99 dBA értékig állítható hangerő
- Kiegészítő fényjelzés FDS226-xx, FDS227-xx és FDS227-xx-C típusoknál:
 - Megfelel az EN 54-23 szabvány követelményeinek
 - Piros vagy fehér LED-ek négyféle állítható fény intenzitással
- Kiegészítő hang kimenet FDS225-x, FDS227-xx és FDS227-xx-C típusoknál:
 - Eszközbe integrált 15 nyelv (további nyelvek rendelhetők)
 - Mindegyik hangüzenet bemondható kétnyelven is
 - Max. 7 elérhető üzenet fajta
 - Felhasználó-specifikus hangüzenet és/vagy hangséma rendelhető

Jellemzők

- Eszközök és aljzatok elérhetők kétféle színben:
 - Piros (~RAL 3000 lángvörös)
 - Fehér (~RAL 9010, tiszta fehér)
- Integrált izolátoros elektronika
- Az eszköz automatikusan felügyeli a fényjelző és az akusztikus jelző egységek működését.
- Az eszköz bekötése nem igényel külön szerszámot. Kábel keresztmetszet: max 2,5 mm².
- Elérhető max. védettségi kategória: IP65 az FDB227-x aljzat kiemelővel és M20 x 1.5 fém tömszelencével és ellenanyával.
- Hangjelzés és fényjelzés valamint hangbemondás szinkronizálása (hangüzenetek csak az FDS225-x és az FDS227-xx valamint az FDS227-xx-C típusoknál)
- Megfelelő hangsémát kiválasztva használható szünetet jelző csengőként is iskolákban vagy üzemekben
- FDS225-x, FDS227-xx és FDS227-xx-C típusoknál: hangüzenetek egyszerű konfigurálása a tűzjelző központ programozó szoftverével:
 - 'SintesoWorks' program szoftverrel a 'Sinteso' központoknál
 - 'Cerberus-Engineering-Tool' programozó szoftverrel a 'Cerberus PRO' központoknál
- Védett elektronika és minőségi alkatrészek
- Környezetbarát:
 - Környezetbarát gyártási technológia
 - Újrahasznosítható anyagok
 - Egyszerűen szétválaszthatók az elektronikus és a szintetikus anyagok

Alkalmazás

- Középületek
- Iroda épületek
- Hotelek
- Iskolák és óvodák

Rendeltetésszerű használat

Az FDS224-x, FDS225-x, FDS226-xx, FDS227-xx, és FDS227-xx-C eszközök használhatók, mint címzett riasztásjelző eszközök a Sinteso központok (FC20xx) FDnet jelvonalaiban valamint a Cerberus PRO központok (FC72x) C-NET érzékelő jelvonalaiban.

Funkciók

Közös funkciók

Tűzriasztás esetén ezek az eszközök akusztikus jelzést aktiválnak címzett FS20/FS720 tűzjelző rendszereknél. Mindegyik eszköz 16 gyári hangsémával rendelkezik.

Az eszközök egyedi címmel rendelkeznek és egymástól függetlenül, egyedileg programozhatók.

Hangjelző hang bemondással

FDS225-R, FDS225-W

Tűzriasztás esetén ezek az eszközök az akusztikus jelzés aktiválásán felül 'Standard' előre felvett hangüzenet bemondást is biztosítanak.

A hangüzenetekkel kapcsolatban további információ a 'Standard hangüzenetek' fejezetben olvasható.

Hang- és fényjelző

FDS226-RW, FDS226-WW, FDS226-RR, FDS226-WR

Tűzriasztás esetén ezek az eszközök akusztikus jelzést és optikai jelzést aktiválnak (LED-es fényjelzés). Az eszközök elérhetők piros valamint fehér színű LED-es kialakításban.

Hang- és fényjelző hang bemondással

FDS227-RW, FDS227-WW, FDS227-RR, FDS227-WR

Tűzriasztás esetén ezek az eszközök akusztikus jelzést és optikai jelzést aktiválnak (LED-es fényjelzés). Az eszközök elérhetők piros valamint fehér színű LED-es kialakításban.

Továbbá ezek az eszközök 'Standard' előre felvett hangüzenet bemondást is biztosítanak:

- 15 integrált nyelv (standard)
- Standard hangüzenetek, amelyek rögzítésre kerültek az alábbi 5 fajta üzenethez:
 - Evakuáció TŰZ
 - Evakuáció Vészhelyzet
 - Figyelmeztetés
 - Teszt
 - Minden rendben
- Mindegyik hangüzenet bemondható kétnyelven is.

A hangüzenetekkel kapcsolatban további információ a 'Standard hangüzenetek' fejezetben olvasható.

Hang- és fényjelző hang bemondással

FDS227-RW-C, FDS227-WW-C, FDS227-RR-C, FDS227-WR-C

Funkciójuk szerint ezek az eszközök megegyeznek az FDS227-xx típusú eszközökkel. Felhasználó-specifikus hangüzenet és/vagy hangséma integrálható gyárilag:

- Két további nyelv érhető el a meglévő 15 standard nyelven felül
- Két további hangséma érhető el a meglévő 16 hangsémán felül
- Két további esemény érhető el két nyelven a meglévő 5 eseményen felül

A felhasználó-specifikus eszközök további funkcióval kapcsolatos információ megtalálható a 'Felhasználó-specifikus nyelvek, hangsémák és hangüzenetek' fejezetben.

„Standard“ hangüzenetek

Az eszközökben előre felvett standard hangüzenetek találhatók 5 eseményre 15 különböző nyelven.

A standard hang üzenetek elérhetők az alábbi nyelveken:

- Angol (en) ¹
- Német (de)
- Francia (fr)
- Spanyol (es)
- Olasz (it)
- Angol (UK)
- Holland (nl)
- Svéd (sv)
- Norvég (no)
- Finn (fi)
- Dán (da)
- Lengyel (pl)
- Portugál (pt)
- Török (tr)
- Orosz (ru)

¹ Az alkalmazott rövidítések megfelelnek az ISO 639-1 szabványnak.
Kivéve: 'Angol (UK)'

A lenti táblázatban olvasható néhány példa a standard üzenetekre:

Nyelv	Üzenet M1 Evakuációs TŰZ	Üzenet M2 Evakuáció Vészhelyzet	Üzenet M3 Figyelmeztetés	Üzenet M4 Teszt	Üzenet M5 Minden rendben
Angol	Attention please, this is a fire alarm! Please leave the building immediately by the marked available exits.	Attention please, this is an emergency. Please leave the building by the marked available exits.	Attention, an incident has been reported in the building, please await further instructions.	This is a test message, no action is required.	Attention please! All clear! The building alert has been resolved. All clear!
Német	Achtung! Achtung! Dies ist ein Brandalarm! Bitte verlassen Sie umgehend das Gebäude über die gekennzeichneten Fluchtwege.	Achtung! Achtung! Dies ist eine Gefahrenmeldung! Bitte verlassen Sie umgehend das Gebäude über die gekennzeichneten Fluchtwege.	Achtung, im Gebäude ist eine Gefahrensituation gemeldet worden! Bitte warten Sie auf weitere Anweisungen.	Dies ist eine Testdurchsage! Bitte nicht beachten.	Achtung! Achtung! Die Alarmierung wird hiermit wieder aufgehoben.
Francia	Attention, attention! Ceci est une alarme incendie! Evacuez le bâtiment par les sorties de secours les plus proche!	Attention, attention! Pour des raisons de sécurité évacuez le bâtiment par les sorties de secours les plus proche!	Attention, attention! Un incident a été signalé dans le bâtiment. Veuillez attendre de nouvelles instructions!	Ceci est un message de tests. Veuillez s'il vous plaît ne pas en tenir compte.	Attention, attention! L'urgence dans le bâtiment est levée. Retour à la situation normale.
Spanyol	¡Este es un aviso de alarma de incendio! Por favor abandone el edificio por la salida más cercana.	Atención por favor, esto es una emergencia. Por favor abandone el edificio por la salida más cercana.	Se ha reportado un incidente en el edificio, por favor espere instrucciones mas detalladas.	Este es un mensaje de prueba, no se requiere ninguna acción.	Atención por favor! Fin de la alerta. La alerta del edificio ha sido resuelta. Fin de la alerta!
Olasz	Attenzione, questo è un allarme incendio! Evacuare l'edificio immediatamente attraverso l'uscita più vicina.	Attenzione, questa è un'emergenza. Evacuare l'edificio attraverso l'uscita più vicina.	Si è verificato un problema nell'edificio, si prega di attendere ulteriori informazioni.	Questo è un messaggio di prova, nessuna azione è necessaria.	Attenzione prego! Il problema riscontrato nell'edificio è stato risolto. Nessun pericolo!

A hangüzenetekkel kapcsolatban további információ olvasható az egyes eszközök műszaki leírásaiban. Lásd: 'Termék dokumentáció' fejezet

Felhasználó-specifikus nyelvek, hangsémák és hangüzenetek

Kérésre, elérhetők további nyelvek és hangüzenetek valamint hangsémák.

A felhasználó-specifikus eszközökkel kapcsolatos műszaki – és rendelési információk megtalálhatók az egyes eszközök műszaki leírásaiban.

Lásd: 'Termék dokumentáció' fejezet

Típus áttekintés

Típus ¹	Megnevezés	Rendelési szám	Tömeg [kg]
FDS224-R	Hangjelző, piros	S54364-F1-A1	0,154
FDS224-W	Hangjelző, fehér	S54364-F2-A1	0,154
FDS225-R	Hangjelző (hang bemondással), piros	S54364-F3-A1	0,154
FDS225-W	Hangjelző (hang bemondással), fehér	S54364-F4-A1	0,154
FDS226-RR	Hang- és fényjelző, piros / piros	S54364-F5-A1	0,172
FDS226-RW	Hang- és fényjelző, piros / fehér	S54364-F6-A1	0,172
FDS226-WR	Hang- és fényjelző, fehér / piros	S54364-F7-A1	0,172
FDS226-WW	Hang- és fényjelző, fehér / fehér	S54364-F8-A1	0,172
FDS227-RR	Hang- és fényjelző (hang bemondással)	S54364-F9-A1	0,172
FDS227-RW	Hang- és fényjelző (hang bemondással)	S54364-F10-A1	0,172
FDS227-WR	Hang- és fényjelző (hang bemondással)	S54364-F11-A1	0,172
FDS227-WW	Hang- és fényjelző (hang bemondással)	S54364-F12-A1	0,172
FDS227-RR-C ²	Hang- és fényjelző (hang bemondással)	S54364-F9-A2	0,172
FDS227-RW-C ²	Hang- és fényjelző (hang bemondással)	S54364-F10-A2	0,172
FDS227-WR-C ²	Hang- és fényjelző (hang bemondással)	S54364-F11-A2	0,172
FDS227-WW-C ²	Hang- és fényjelző (hang bemondással)	S54364-F12-A2	0,172

¹	FDS22x-	R	W	
				LED fényjelzés színe (R = red → piros, W = white → fehér)
				Ház színe (R = red → piros, W = white → fehér)
²	C = felhasználó-specifikus változat			

Kiegészítők

Típus	Megnevezés	Rendelési szám	Tömeg [kg]
FDB226-R ¹	Aljzat (fali szereléshez)	S54364-B1-A1	0,045
FDB226-W ²	Aljzat (fali szereléshez)	S54364-B2-A1	0,045
FDB227-R ¹	Aljzat, mély (fali szereléshez)	S54364-B3-A1	0,073
FDB227-W ²	Aljzat, mély (fali szereléshez)	S54364-B4-A1	0,073
–	Fém tömszelence M20 x 1.5	A5Q00004478	0,036
–	M20 x 1.5 fém ellenanya	A5Q00004479	0,006
FDBZ291	Érzékelő jelölő tábla	A5Q00002621	0,002
FDBZ293 ³	Érzékelő rögzítő eszköz	A5Q00005035	0,001
LP720 ³	Érzékelő rögzítő eszköz	S54319-F9-A1	0,001
DBZ1190-AA	Mikro-sorkapocs, 0,28...0,5 mm ²	BPZ:4677080001	0,001
DBZ1190-AB	Csatlakozó terminál, 0,5...2,5 mm ²	BPZ:4942340001	0,001

¹ Aljzat szín: piros

² Aljzat szín: fehér

³ FDB226-x és FDB227-x aljzatokban lévő eszközökhöz

Termék dokumentáció

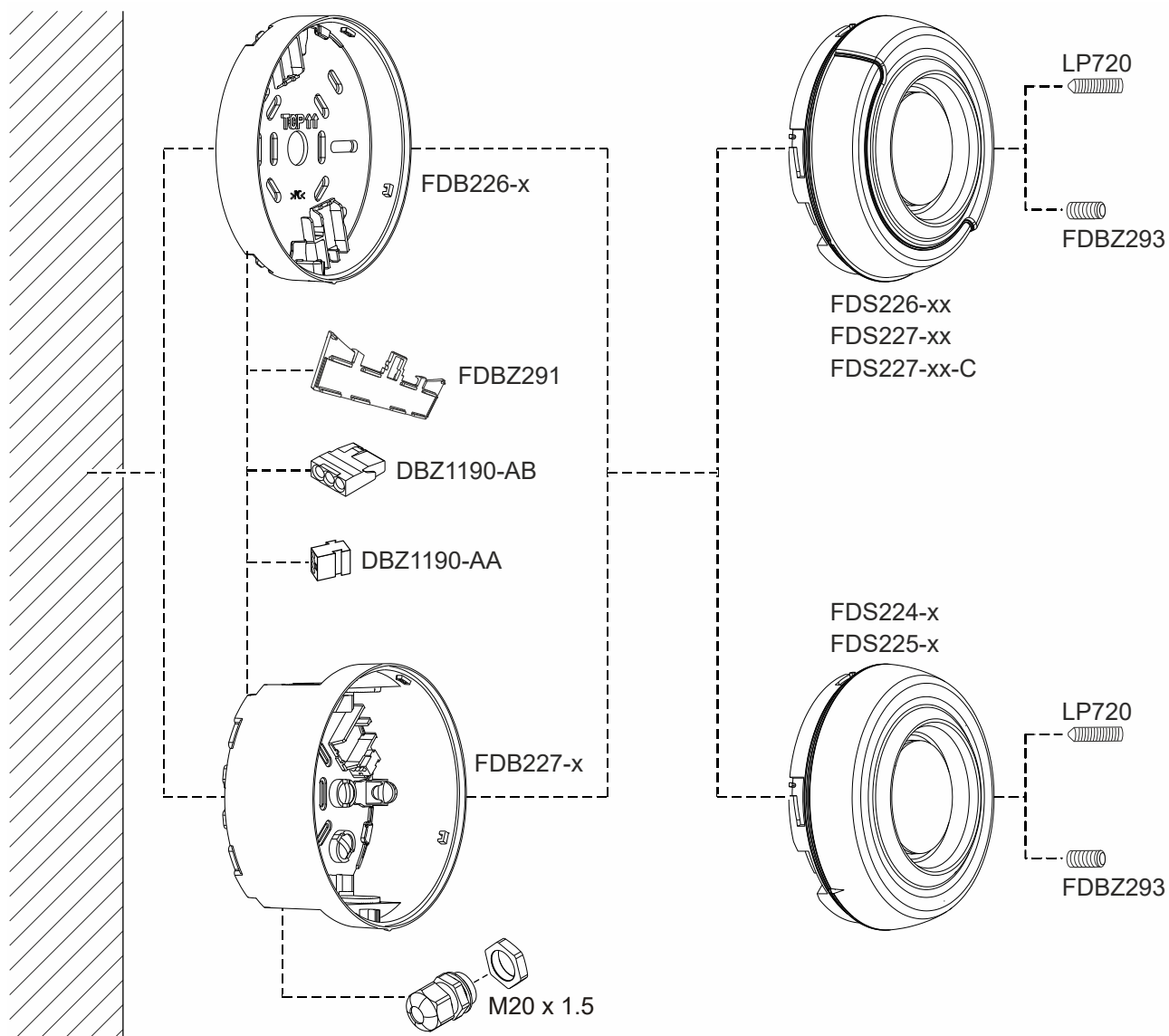
Dokumentum azonosító	Megnevezés
008164	Eszköz áttekintés Sinteso™ érzékelő rendszerhez FD20
008331	Kompatibilitási lista ('Sinteso™' termék család)
009078	FS20 tűzjelző rendszer - Konfigurálás
A6V10210424	FS720 tűzjelző rendszer - Konfigurálás
A6V10229261	Kompatibilitási lista ('Cerberus™ PRO' termék család)
A6V10725350	Műszaki leírás FDS224-x, FDS225-x, FDS226-xx, FDS227-xx, FDS227-xx-C

Az összes vonatkozó egyéb dokumentáció úgy, mint környezetvédelmi nyilatkozatok, CE minősítések, stb. letölthetők az alábbi internetes oldalról:

<https://siemens.com/bt/download>

Rögzítés

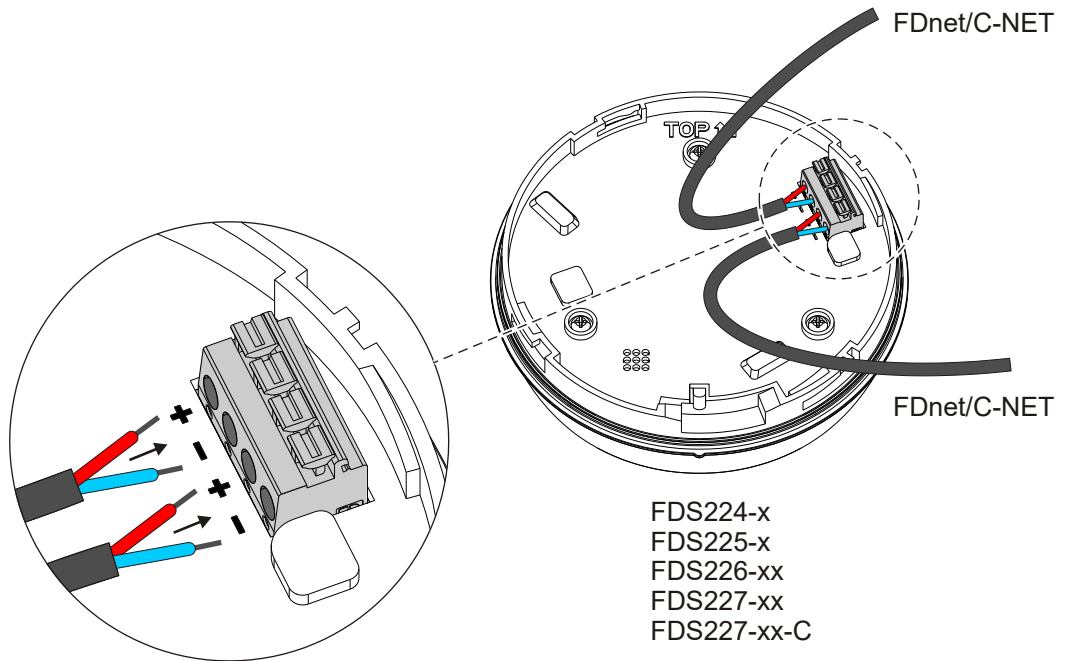
Az eszközök szerelésére használható az FDB226 aljzat (fali szereléshez) vagy a FDB227 mély aljzat (fali szereléshez).



Eszközök és tartozékok

Bekötés

Az eszközök egyszerűen beköthetők a FDnet/C-NET érzékelő jelvonalra:



Hulladék kezelés



Ez a termék elektronikus készüléknek minősül és a leszerelést követően nem kezelhető háztartási hulladékként az Európai Unió irányelveinek megfelelően.

- Kérjük, hogy a készüléket csak elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le!
- Tartsa be a helyi és a jelenleg hatályos törvényeket és előírásokat!

Tápellátás		
Üzemi feszültség		- DC 12...33 V (FDS224-x, FDS225-x) - DC 16...33 V (FDS226-xx, FDS227-xx, FDS227-xx-C)
Üzemi áramfelvétel (nyugalmi)		250 µA (FDS224-x, FDS225-x) 400 µA (FDS226-xx, FDS227-xx, FDS227-xx-C)
• Hangséma/hangüzenet aktiválásnál ¹		Max. 4 mA (128 mW)
• Fényjelzés aktiválásnál ²	LED fehér	High (W-3.2-10): 22 mA (352 mW)
		Medium (W-2.4-7.5): 13 mA (208 mW)
		Low (O-2-6.2): 10 mA (160 mW)
		Indicator: 3 mA (48 mW)
	LED piros	High (W-2.8-8.8): 24 mA (384 mW)
		Medium (W-2.4-7.5): 17 mA (272 mW)
		Low (O-2-6.2): 13 mA (208 mW)
		Indicator: 3 mA (48 mW)
• Hangséma/hangüzenet és fényjelzés aktiválásnál ^{1 2}	LED fehér	High (W-3.2-10): 25 mA (440 mW)
		Medium (W-2.4-7.5): 16 mA (296 mW)
		Low (O-2-6.2): 13 mA (248 mW)
		Indicator: 5 mA (160 mW)
	LED piros	High (W-2.8-8.8): 27 mA (472 mW)
		Medium (W-2.4-7.5): 20 mA (360 mW)
		Low (O-2-6.2): 16 mA (296 mW)
		Indicator: 5 mA (160 mW)

¹ Max. hangerősség figyelembe vételével a hangsémánál és hangüzenetnél

² Csak FDS226-xx, FDS227-xx és FDS227-xx-C típusoknál

Funkcionális adatok		
Hangsémák		• 16 hangséma (beleértve a csengőt is) • 2 riasztási szint ('Figyelmeztetés' és 'Evakuáció') • 3 hangerősség (maximum / medium / minimum)
Hangüzenetek		• 5 standard hangüzenet 15 nyelven • Max. 7 esemény fajta • 3 hangerősség (maximum / medium / minimum) • Mindegyik hangüzenet bemondható kétnyelven is
Hangerősség (riasztási hangerő)		FDS224-x, FDS226-x: 75...99 dBA FDS225-xx, FDS227-xx, FDS227-xx-C: 71...94 dBA
Fény intenzitás ¹ (EN 54-23 szerint)	LED fehér	High (W-3.2-10)
		Medium (W-2.4-7.5)
		Low (O-2-6.2) (fali szerelés, térbeli lefedési terület mint a W kategóriánál)
		Indicator: 0,4...5 cd ²
	LED piros	High (W-2.8-8.8)
		Medium (W-2.4-7.5)
		Low (O-2-6.2) (fali szerelés, térbeli lefedési terület mint a W kategóriánál)
		Indicator: 0,3...3 cd ²
Fény intenzitási szintek ¹		4 szint (high/medium/low/indicator)
Kommunikációs protokoll		FDnet/C-NET
Rendszer kompatibilitás FDnet/C-NET		FS20/FS720
Szín		~RAL9010 tiszta fehér vagy ~RAL3000 lángvörös

¹ Csak FDS226-xx, FDS227-xx és FDS227-xx-C típusoknál

² Nem felel meg az EN 54-23 szabványnak

Jelvonali csatlakozás	
Kábel keresztmetszet	0,2...2,5 mm ²

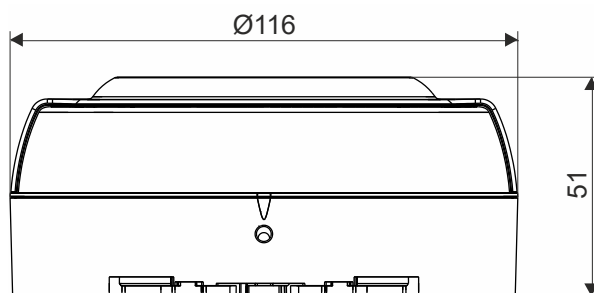
Környezeti jellemzők és védeettségi kategória	
Védeettségi kategória (IEC 60529):	• FDB226-x aljzattal: • FDB227-x mély aljzattal:
Üzemi hőmérséklet	-25...+70 °C
Tárolási hőmérséklet	-30...+75 °C
Páratartalom	≤95 % rel.

Szabványok, előírások és tanúsítások		
Szabványok	EN 54-3 B típus, EN 54-17 EN 54-23 B típus	
Tanúsítások:		
• VdS	FDS224-x	G219001
	FDS225-x	G219002
	FDS226-xW	G219003
	FDS227-xW	G219004
	FDS226-xR ³	G219003
	FDS227-xR ³	G219004
• LPCB	531p-(cl-1), 531v-(cl-1)	

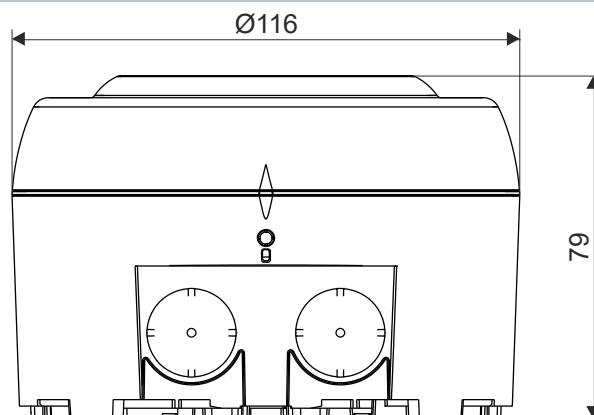
³ EN54-23 szerinti VdS minősítés csak beltéri használatra (A típus)

Méretek

Eszköz FDB226-x aljzattal (fali szerelés)



Eszköz FDB227-x mély aljzattal (fali szerelés)



18  0832	FDS224	Siemens Schweiz AG; Theilerstrasse 1a CH-6300 Zug Technical data: see doc. A6V10725350
FDS224 - Sounder incl. Short-circuit isolator		
305/2011/EU (CPR): EN 54-3 / EN 54-17 ; 2014/30/EU (EMC): EN 50130-4 / EN 61000-6-3 ; 2011/65/EU (RoHS): EN 50581		
Declared performance and conformity can be seen in the Declaration of Performance (DoP) and the EU Declaration of Conformity (DoC), which is obtainable via the Customer Support Center: Tel. +49 89 9221-8000 or https://siemens.com/bt/download		
DoP No.: DOP180801 ; DoC No.: CED-FDS224		

18  0832	FDS225	Siemens Schweiz AG; Theilerstrasse 1a CH-6300 Zug Technical data: see doc. A6V10725350
FDS225 - Sounder incl. Short-circuit isolator		
305/2011/EU (CPR): EN 54-3 / EN 54-17 ; 2014/30/EU (EMC): EN 50130-4 / EN 61000-6-3 ; 2011/65/EU (RoHS): EN 50581		
Declared performance and conformity can be seen in the Declaration of Performance (DoP) and the EU Declaration of Conformity (DoC), which is obtainable via the Customer Support Center: Tel. +49 89 9221-8000 or https://siemens.com/bt/download		
DoP No.: DOP180802 ; DoC No.: CED-FDS225		

18  0832	FDS226	Siemens Schweiz AG; Theilerstrasse 1a CH-6300 Zug Technical data: see doc. A6V10725350
FDS226 - Visual alarm device/sounder incl. Short-circuit isolator		
305/2011/EU (CPR): EN 54-3 / EN 54-17 / EN 54-23 ; 2014/30/EU (EMC): EN 50130-4 / EN 61000-6-3 ; 2011/65/EU (RoHS): EN 50581		
Declared performance and conformity can be seen in the Declaration of Performance (DoP) and the EU Declaration of Conformity (DoC), which is obtainable via the Customer Support Center: Tel. +49 89 9221-8000 or https://siemens.com/bt/download		
DoP No.: DOP180803 ; DoC No.: CED-FDS226		

18  0832	FDS227	Siemens Schweiz AG; Theilerstrasse 1a CH-6300 Zug Technical data: see doc. A6V10725350
FDS227 - Visual alarm device/sounder incl. Short-circuit isolator		
305/2011/EU (CPR): EN 54-3 / EN 54-17 / EN 54-23 ; 2014/30/EU (EMC): EN 50130-4 / EN 61000-6-3 ; 2011/65/EU (RoHS): EN 50581		
Declared performance and conformity can be seen in the Declaration of Performance (DoP) and the EU Declaration of Conformity (DoC), which is obtainable via the Customer Support Center: Tel. +49 89 9221-8000 or https://siemens.com/bt/download		
DoP No.: DOP180804 ; DoC No.: CED-FDS227		

Szerző
Siemens Switzerland Ltd
Building Technologies Division
International Headquarters
Theilerstrasse 1a
CH-6300 Zug
Tel. +41 58 724 2424
www.siemens.com/buildingtechnologies

© Siemens Switzerland Ltd, 2018

Adatváltozás jogát fenntartjuk.